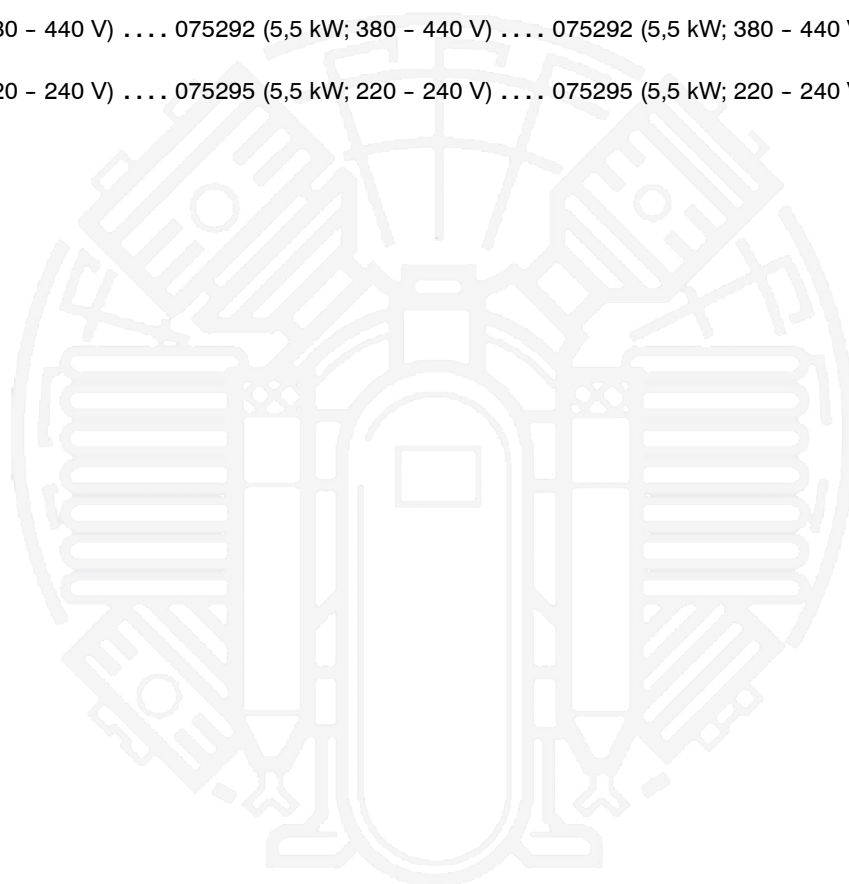


Ersatzteilliste	G50.2 Kompressorsteuerung	MV2 (Mini-Verticus)
Spare parts catalogue	G50.2 Compressor control system	MV2 (Mini-Verticus)
Listes des pièces	G50.2 Dispositif de commande	MV2 (Mini-Verticus)

Baugruppe	Assembly	Assemblage	Seite/page
075290 (3 kW; 380 - 440 V)	075290 (3 kW; 380 - 440 V)	075290 (3 kW; 380 - 440 V)	G50.2- 1
075293 (3 kW; 220 - 240 V)	075293 (3 kW; 220 - 240 V)	075293 (3 kW; 220 - 240 V)	G50.2- 2
075291 (4 kW; 380 - 440 V)	075291 (4 kW; 380 - 440 V)	075291 (4 kW; 380 - 440 V)	G50.2- 3
075294 (4 kW; 220 - 240 V)	075294 (4 kW; 220 - 240 V)	075294 (4 kW; 220 - 240 V)	G50.2- 4
075292 (5,5 kW; 380 - 440 V)	075292 (5,5 kW; 380 - 440 V)	075292 (5,5 kW; 380 - 440 V)	G50.2- 5
075295 (5,5 kW; 220 - 240 V)	075295 (5,5 kW; 220 - 240 V)	075295 (5,5 kW; 220 - 240 V)	G50.2- 6



Änder.-Nr. Change no. No. de change	Datum Date	Änderung	Change	Changement
0	01.06.1996	Grundaussgabe	Basic edition	Edition de base
1	01.06.2000	Umstellung auf MV2	Change to MV2	Adaptation à MV2
2	01.07.2001	Phasenfolgewächter	Phase sequence control relay	Détecteur d'ordre des phases

Wichtige Hinweise für Teilebestellung:

Bestell-Nr., die mit der Ziffer 0 beginnen, bezeichnen Baugruppen, die komplett geliefert werden. Teile ohne Bestell-Nr. sind nur zur Information für die Montage aufgeführt. Sie sind nicht als Ersatzteil erhältlich. Bei Ersatzteilbestellungen erwarten Sie unsere richtige Lieferung; deshalb benötigen wir von Ihnen folgende Angaben (siehe unten gezeigtes Typenschild):

1. Modellbezeichnung, Fabrik-Nr. sowie Fertigungsstand von Anlage/Block
2. Stückzahlen
3. Benennung und Best.-Nr. des gewünschten Teils

Bestell-Beispiel:

Für Kompressorblock ...
Fabrik-Nr. 524-0528/1/2 drei Dichtungen
8263-090

Important notes for spare parts orders:

Part nos. beginning with digit 0 indicate parts available as complete assemblies. Parts without part no. are indicated for assembly reference, only. These parts are not available as single parts. When placing an order for spare parts, please give the following items so as to ensure our correct delivery (see identification plate shown below):

1. Model, serial no. as well as design standard of unit/block
2. Quantity required
3. Name and part no.

Example for order:

For compressor block ...
serial no. 524-0528/1/2, three gaskets
8263-090

Avis important pour la commande de pièces:

Les nos. de commande commençant par le chiffre 0 indiquent les pièces livrées au complet. Les pièces sans no. de commande sont indiquées uniquement pour information de montage. Elles ne sont pas livrées individuellement. Pour que la livraison de pièces de rechange corresponde à la commande, veuillez bien nous fournir les données suivantes (voir plaque d'identité ci-dessous):

1. Modèle, no. de série et standard de construction de bloc compresseur/groupe
2. Quantité désirée
3. Dénomination et no. de commande de la pièce désirée

Exemple de commande:

Pour bloc compresseur ...
no. de série 524-0528/1/2, trois joints no. de cde. 8263-090



Wartungssätze

- a =Wartungssatz 500 h
- b =Wartungssatz 1000 h
- c =Wartungssatz 2000 h



Maintenance kit

- a = Maintenance kit 500 h
- b = Maintenance kit 1000 h
- c = Maintenance kit 2000 h



Kits de pièces d'entretien :

- a = Kit d'entretien 500 h
- b = Kit d'entretien 1000 h
- c = Kit d'entretien 2000 h

In den Spalten sind die im entsprechenden Satz enthaltenen Teile angekreuzt. Bitte beachten, daß die höheren Sätze die untergeordneten nicht beinhalten, d.h. für eine 2000-Stunden-Wartung wird 1x Satz a, 1x Satz b und 1x Satz c benötigt.

The columns contain the parts that are included in the respective parts set. Please note that the higher graded kits do not include the lower ones, i.e. for a 2000 hours maintenance, one kit a, one kit b plus one kit c are required.

Les pièces contenues dans les kits correspondants sont marquées d'une croix dans les colonnes. Veuillez observer que les kits supérieurs ne contiennent pas les kits subordonnés, c'est-à-dire pour un entretien de 2000 heures il faut avoir 1x kit a, 1x kit b et 1x kit c.

**Anmerkungen zur Identifikation:
Remarks for identification:
Remarques pour l'identification:**

Modell/Model/Modèle		Fabrik-Nr./Serial no./Numéro de série	
<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>		Jahr / Year <input type="checkbox"/>	
Volumenstrom m ³ /min	<input type="checkbox"/>	n/min. r.p.m.	<input type="checkbox"/>
Free air delivery Scfm	<input type="checkbox"/>	kW	<input type="checkbox"/>
Betriebsüberdruck bar	<input type="checkbox"/>	CE	KB 73708
Max. working press. psig	<input type="checkbox"/>		
		Fertigungsstand / Modification no. / No. de modification	
		Anlage/Unit/Groupe	
		Kompressorblock/ Compressor block/ Bloc compresseur	



ACHTUNG

Nur Schrauben und Stiftschrauben der Qualität 8.8 verwenden!



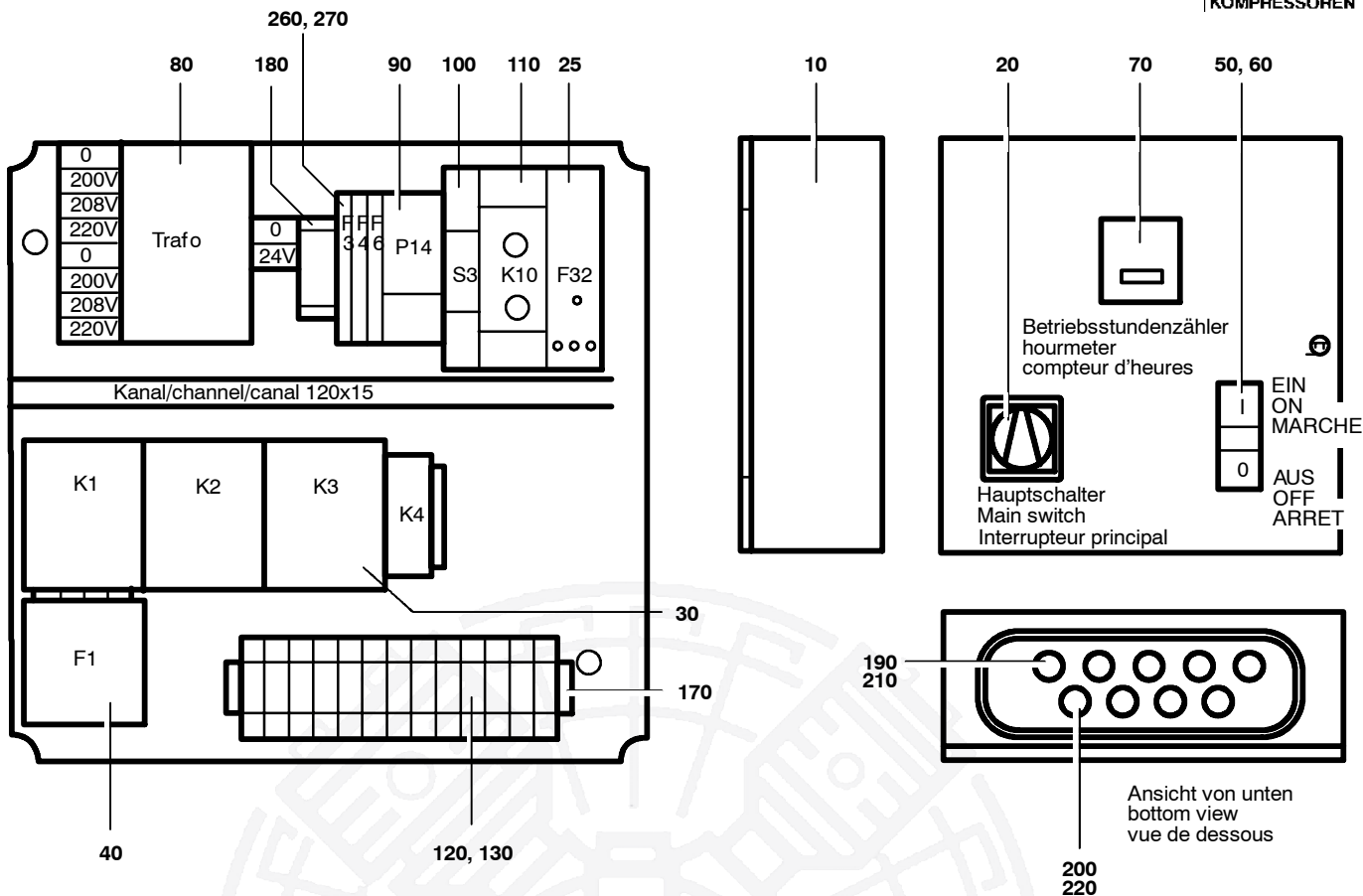
ATTENTION

Use only screws and studs in quality 8.8! This quality is equivalent to SAE J 429 d grade 5.



ATTENTION

N'utiliser que des vis et des goujons filetés de la qualité 8.8!



Ersatzteilsätze
 Spare parts sets
 Kits de pièces dét.

Baugruppe 075290 Kompressorsteuerung 3 kW; 380 - 440 V
 Assembly 075290 Compressor control unit 3 kW; 380 - 440 V
 Assemblage 075290 Unité de commande 3 kW; 380 - 440 V

G50.2- 1

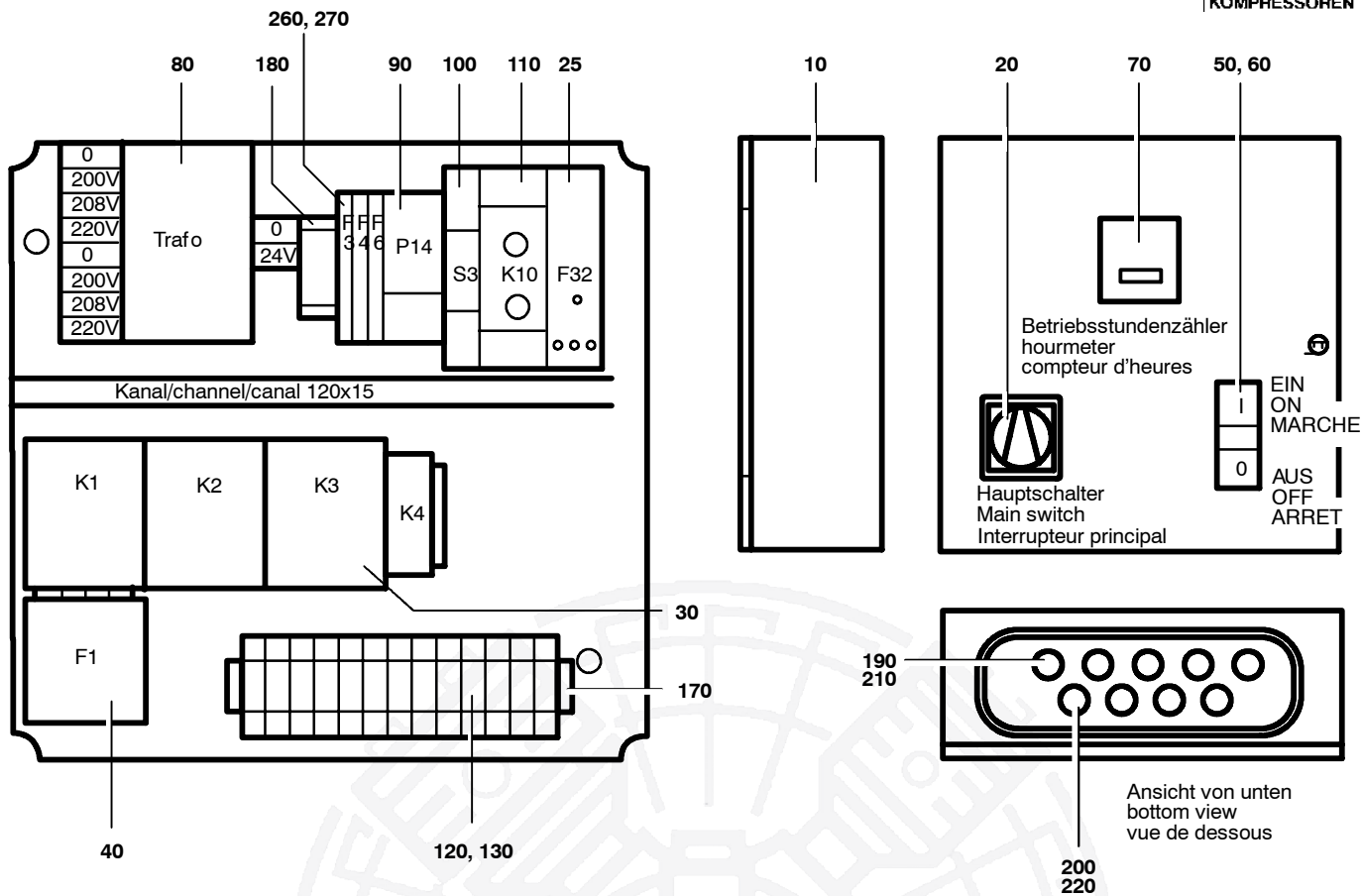
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination	Gew. Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
a	b	c								
			10	N23779	1	Gehäuse	housing	boîtier	5 kg	300x300x160
			20	N4555	1	Hauptschalter	main switch	interrupteur principal		32A;Frontbefestig.
			25	N26161	1	Phasenfolgewächter	phase sequence relay	détecteur d'ordre phases		3x200-500V;50-60Hz
			30	N23781	1	Motorschütz	motor relay	relais de moteur	,35 kg	
			40	N23785	1	Überlastrelais	overload relais	relais de surcharge	,16 kg	8A
			50	N23789	1	Frontelement	front element	élément frontal	25 g	
			60	N23788	1	Schaltelement Unterteil	switching element, lower	interrupteur	60 g	
			70	N23853	1	Betriebsstundenzähler	hourmeter	compteur horaire	46 g	24VAC;50Hz u.60Hz
			80	N23791	1	Steuertransformator	control transformer	transformateur	1,5 kg	50VA;prim.200-440V
			90	N19096	1	Summierzähler	cycle counter	compteur de cycles		
			100	N16206	1	Installationsschalter	installation switch	interrupteur installation		
			110	N16202	1	Taktgeber	timer	minuterie électrique		220-230V/24VAC/DC
			120	N23685	16	Durchgangsklemme	feed-through terminal	borne phase		2,5mm ² ;mini
			130	N23688	2	Schutzleiterklemme Mini	ground terminal	borne terre		2,5mm ²
			140	N23689	1	Abschlußplatte	plate	platine		Mini;orange
			150	N23690	2	End-Winkel	end corner	angle terminal		f.TS15-Schiene
			160	N23778	7	Querverbindung	lateral connection	connexion latérale		f.Miniklemmen
			170	N4863*	mm	Tragschiene	bearing rail	glissière		150 mm
			180	N16126*	m	Tragschiene	bearing rail	glissière		0.100 m; TS35x7,5;St
			190	N3100	3	Kabelverschraubung	cable union	raccord		Pg 16;m.Dichtg.
			200	N3101	6	Kabelverschraubung	cable union	raccord		Pg 11;m.Dichtg.
			210	N3103	3	Gegenmutter	counternut	contre-écrou		DIN 46320;Pg 16;PA
			220	N3104	6	Gegenmutter	counternut	contre-écrou		DIN 46320;Pg 11;PA
			230	N22090	3	Basisklemme	base terminal	borne de base		
			240	N22091	3	Sicherungsstecker	safety plug	prise de sûreté		
			250	N22629	1	Abschlußplatte	plate	platine		orange
			260	N21613	2	Feinsicherung	fuse	fusible		1A träge;5x20mm
			270	N22960	1	Feinsicherung	fuse	fusible		DIN 41662;2A träge
			280	N22351	1	Schild	label	vignette		Elektro-Blitz

*

Meterware

Piece goods

Marchandise au mètre

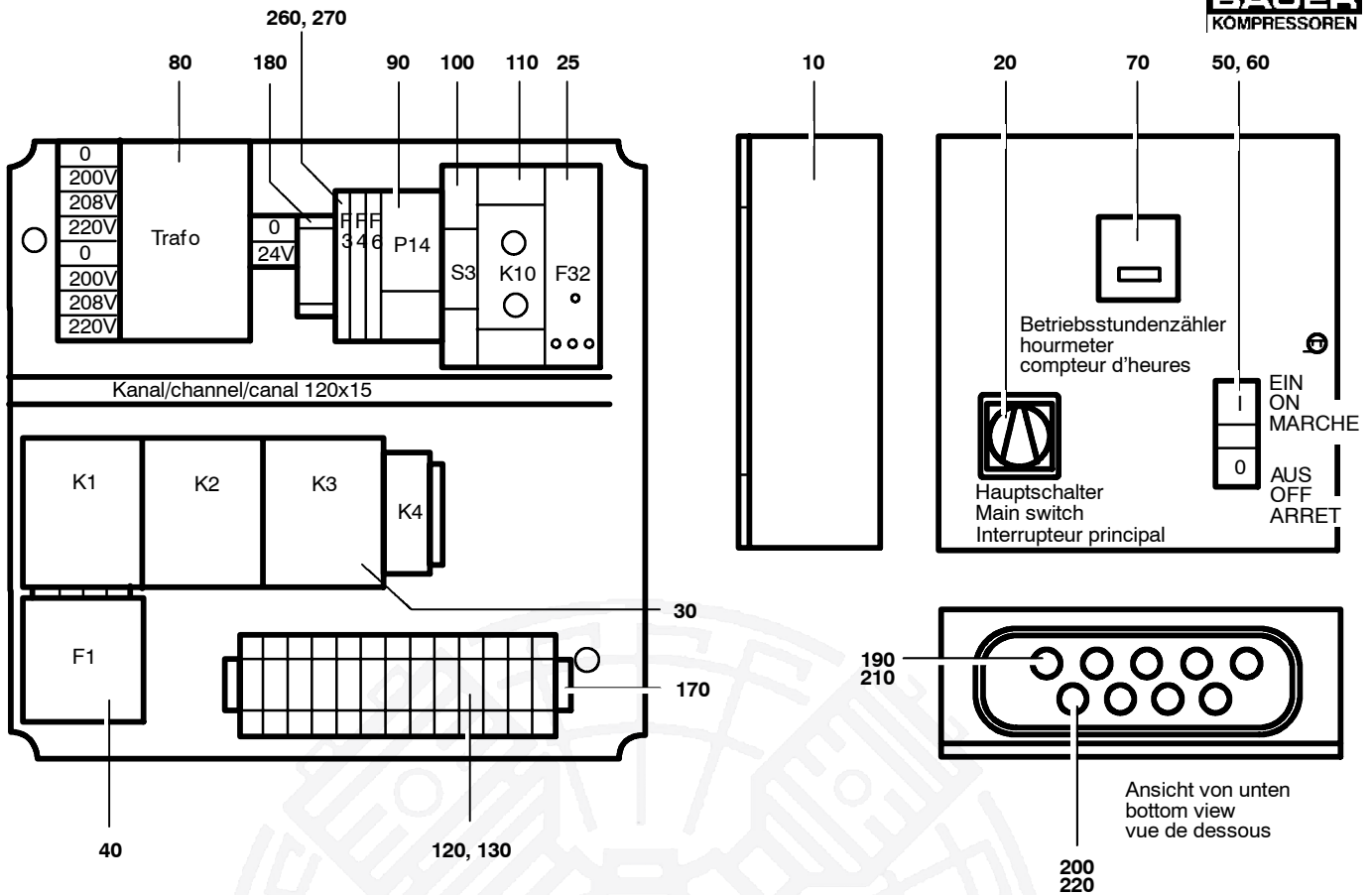


Ersatzteilsätze
Spare parts sets
Kits de pièces dét.

Baugruppe 075290 Kompressorsteuerung 3 kW; 380 - 440 V
 Assembly 075290 Compressor control unit 3 kW; 380 - 440 V
 Assemblage 075290 Unité de commande 3 kW; 380 - 440 V

G50.2- 1

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination	Gew. Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
a	b	c								
			290	72827	1	Hinweisschild	notice label	plaque d'instructions		Steuerungsdaten
			300	71410	1	Schild	label	vignette		Phasenfolge D/F/I



G50.2- 2

Ersatzteilsätze
Spare parts sets
Kits de pièces dét.

Baugruppe 075293 Kompressorsteuerung 3 kW; 220 - 240 V
Assembly 075293 Compressor control unit 3 kW; 220 - 240 V
Assemblage 075293 Unité de commande 3 kW; 220 - 240 V

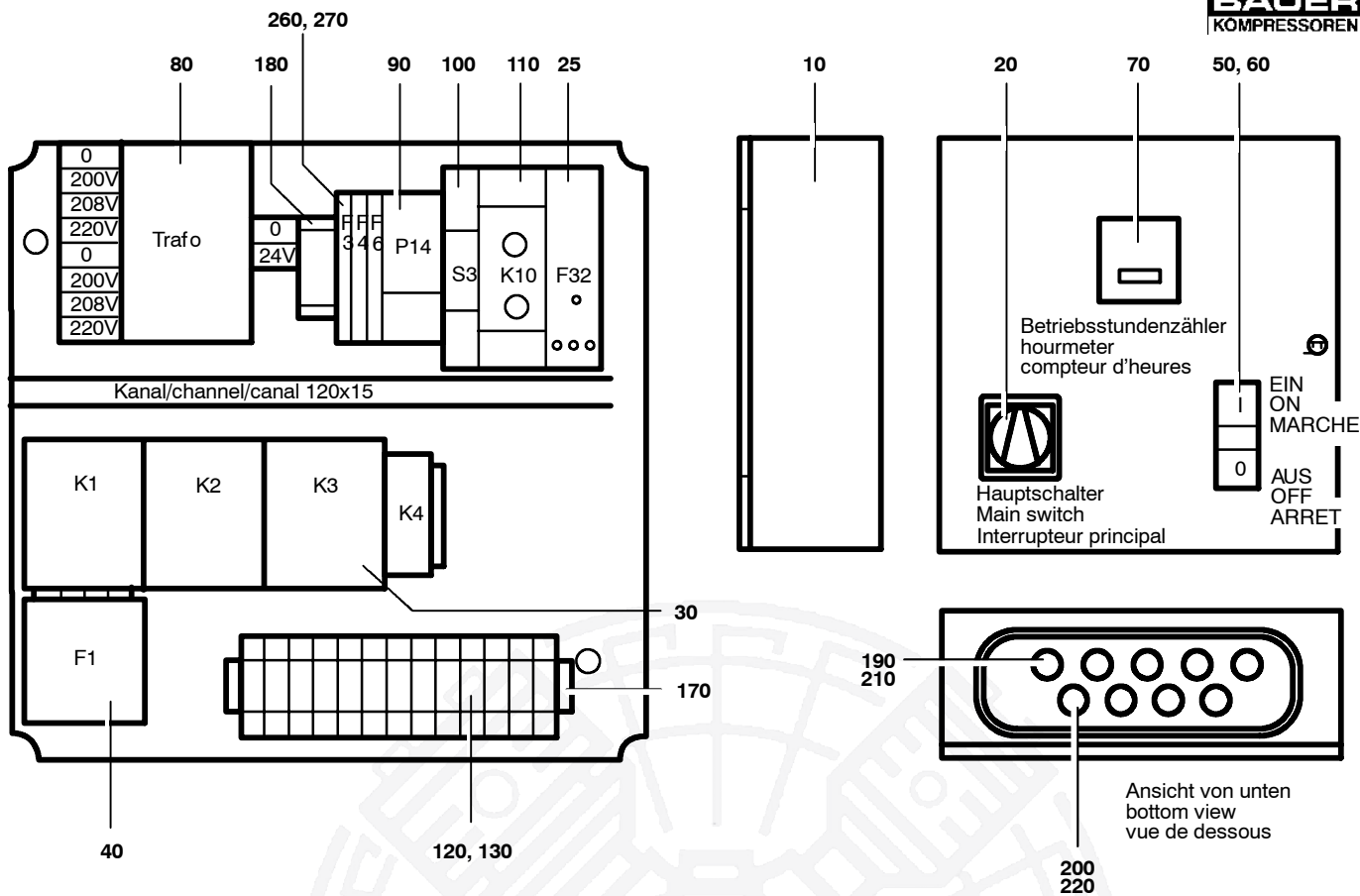
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination	Gew. Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
a	b	c								
			10	N23779	1	Gehäuse	housing	boîtier	5 kg	300x300x160
			20	N4555	1	Hauptschalter	main switch	interrupteur principal		32A;Frontbefestig.
			25	N26161	1	Phasenfolgewächter	phase sequence relay	détecteur d'ordre phases		3x200-500V;50-60Hz
			30	N23781	1	Motorschütz	contactor	contacteur	,35 kg	
			40	N23787	1	Überlastrelais	overload relay	relais de surcharge	,16 kg	14A
			50	N23789	1	Frontelement	front element	élément frontal	25 g	
			60	N23788	1	Schaltelement Unterteil	lower switching element	interrupteur inférieur	60 g	
			70	N23853	1	Betriebsstundenzähler	hourmeter	compteur horaire	46 g	24VAC;50Hz u.60Hz
			80	N23791	1	Steuertransformator	control transformer	transformateur	1,5 kg	50VA;prim.200-440V
			90	N19096	1	Summierzähler	cycle counter	compteur de cycles		
			100	N16206	1	Installationsschalter	installation switch	interrupteur d'installation		
			110	N16202	1	Taktgeber	timer	minuterie électrique		220-230V/24VAC/DC
			120	N23685	16	Durchgangsklemme	feedthrough terminal	borne		2,5mm ² ;mini
			130	N23688	2	Schutzleiterklemme Mini	ground terminal	borne de terre		2,5mm ²
			140	N23689	1	Abschlußplatte	plate	platine		Mini;orange
			150	N23690	2	End-Winkel	end corner	angle terminal		f.TS15-Schiene
			160	N23778	7	Querverbindung	lateral connection	connexion latérale		f.Miniklemmen
			170	N4863*	mm	Tragschiene	bearing rail	rail de support		150 mm
			180	N16126*	m	Tragschiene	bearing rail	rail de support		0.100 m; TS35x7,5;St
			190	N3100	3	Kabelverschraubung	grommet	passe-câble		Pg 16;m.Dichtg.
			200	N3101	6	Kabelverschraubung	cable union	borne		Pg 11;m.Dichtg.
			210	N3103	3	Gegenmutter	counternut	contre-écrou		DIN 46320;Pg 16;PA
			220	N3104	6	Gegenmutter	counternut	contre-écrou		DIN 46320;Pg 11;PA
			230	N22090	3	Basisklemme	basis terminal	borne de base		
			240	N22091	3	Sicherungsstecker	safety plug	prise de sûreté		
			250	N22629	1	Abschlußplatte	plate	platine		orange
			260	N21613	2	Feinsicherung	fuse	fusible		1A träge;5x20mm
			270	N22960	1	Feinsicherung	fuse	fusible		DIN 41662;2A träge
			280	N22351	1	Schild	label	vignette		Elektro-Blitz

*

Meterware

Piece goods

Marchandise au mètre

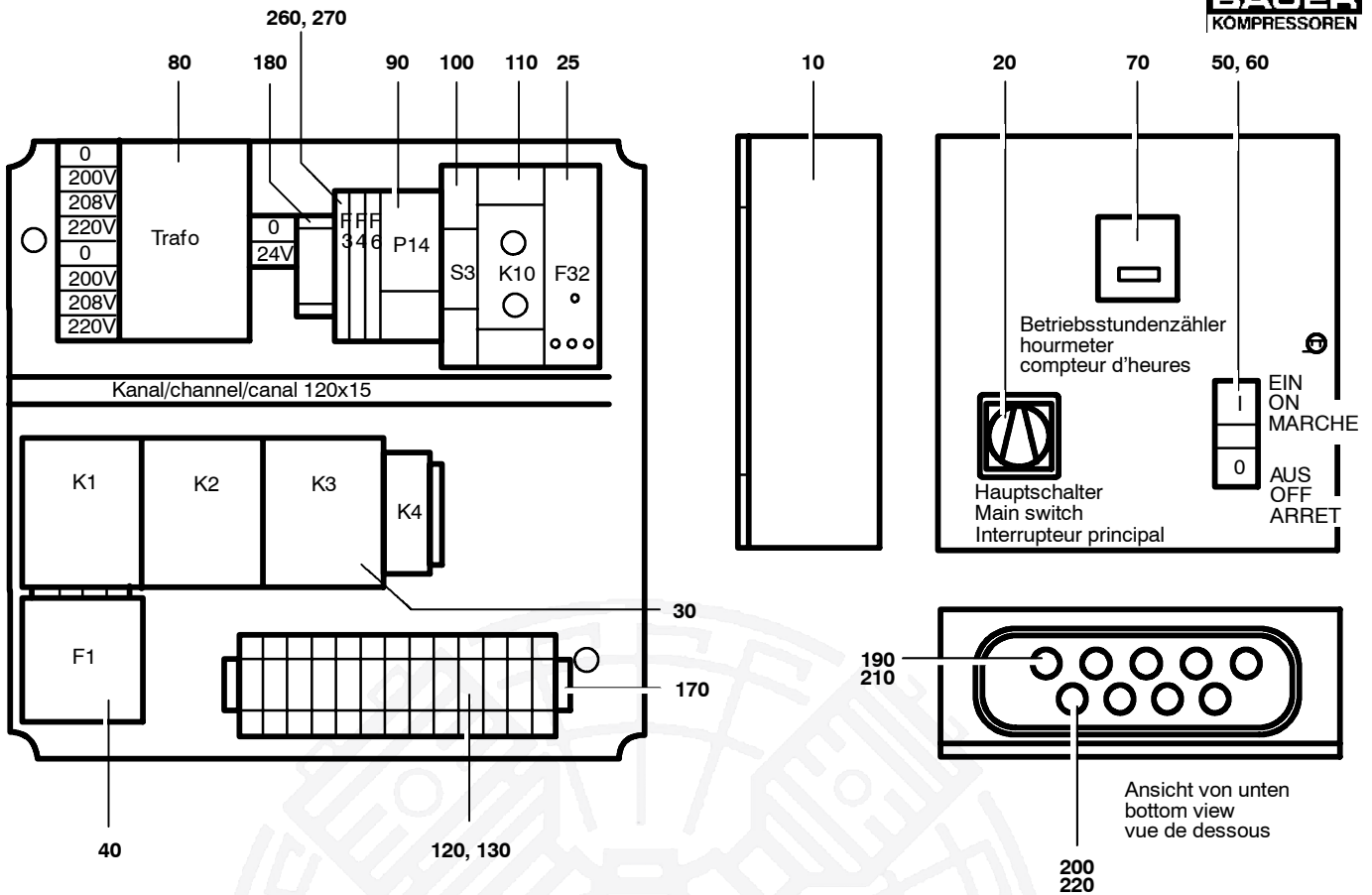


Ersatzteilsätze
Spare parts sets
Kits de pièces dét.

Baugruppe 075293 Kompressorsteuerung 3 kW; 220 - 240 V
 Assembly 075293 Compressor control unit 3 kW; 220 - 240 V
 Assemblage 075293 Unité de commande 3 kW; 220 - 240 V

G50.2- 2

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination	Gew. Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
a	b	c								
			290	72827	1	Hinweisschild	notice label	vignette d'instruction		Steuerungsdaten
			300	71410	1	Schild	label	vignette		Phasenfolge D/F/I



G50.2- 3



Ersatzteilsätze
Spare parts sets
Kits de pièces dét.

Baugruppe 075291 Kompressorsteuerung 4 kW; 380 - 440 V
Assembly 075291 Compressor control unit 4 kW; 380 - 440 V
Assemblage 075291 Unité de commande 4 kW; 380 - 440 V

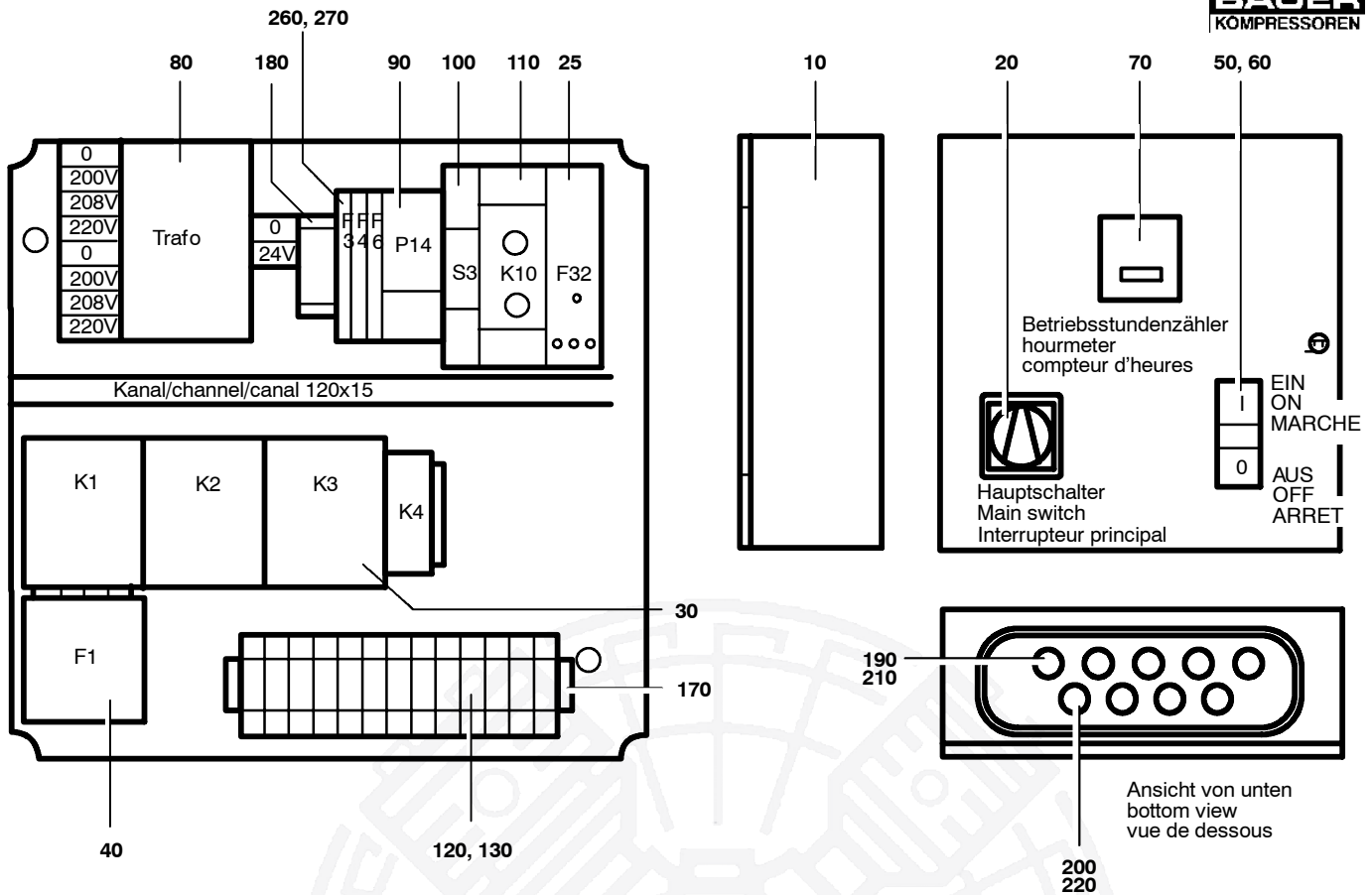
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination	Gew. Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
a	b	c								
			10	N23779	1	Gehäuse	housing	boîtier	5 kg	300x300x160
			20	N4555	1	Hauptschalter	main switch	interrupteur principal		32A;Frontbefestig.
			25	N26161	1	Phasenfolgewächter	phase sequence relay	détecteur d'ordre phases		3x200-500V;50-60Hz
			30	N23780	1	Stern-Dreieck-Kombinat.	star-delta unit	unité étoile-triangle	1,2 kg	YKB 7-30; 9kW; 400 V
			40	N23784	1	Überlastrelais	overload relay	relais de surintensité	,16 kg	3A
			50	N23789	1	Frontelement	front element	élément frontal	25 g	
			60	N23788	1	Schaltelement Unterteil	switching element, lower	interrupteur	60 g	
			70	N23853	1	Betriebsstundenzähler	hourmeter	compteur horaire	46 g	24VAC;50Hz u.60Hz
			80	N23791	1	Steuertransformator	control transformer	transformateur	1,5 kg	50VA;prim.200-440V
			90	N19096	1	Summierzähler	cycle counter	compteur de cycles		
			100	N16206	1	Installationsschalter	installation switch	interrupteur d'installation		
			110	N16202	1	Taktgeber	timer	minuterie électrique		220-230V/24VAC/DC
			120	N23685	16	Durchgangsklemme	feed-through terminal	borne phase		2,5mm ² ;mini
			130	N23688	2	Schutzleiterklemme Mini	ground terminal	borne terre		2,5mm ²
			140	N23689	1	Abschlußplatte	plate	platine		Mini;orange
			150	N23690	2	End-Winkel	end corner	angle terminal		f.TS15-Schiene
			160	N23778	7	Querverbindung	lateral connection	connexion latérale		f.Miniklemmen
			170	N4863*	mm	Tragschiene	bearing rail	rail de support		150 mm
			180	N16126*	m	Tragschiene	bearing rail	rail de support		0.100 m; TS35x7,5;St
			190	N3100	3	Kabelverschraubung	grommet	raccord		Pg 16;m.Dichtg.
			200	N3101	6	Kabelverschraubung	cable union	raccord de câble		Pg 11;m.Dichtg.
			210	N3103	3	Gegenmutter	counternut	contre-écrou		DIN 46320;Pg 16;PA
			220	N3104	6	Gegenmutter	counternut	contre-écrou		DIN 46320;Pg 11;PA
			230	N22090	3	Basisklemme	basis terminal	borne de base		
			240	N22091	3	Sicherungsstecker	safety plug	prise de sûreté		
			250	N22629	1	Abschlußplatte	plate	platine		orange
			260	N21613	2	Feinsicherung	fuse	fusible		1A träge;5x20mm
			270	N22960	1	Feinsicherung	fuse	fusible		DIN 41662;2A träge
			280	N22351	1	Schild	label	vignette		Elektro-Blitz

*

Meterware

Piece goods

Marchandise au mètre

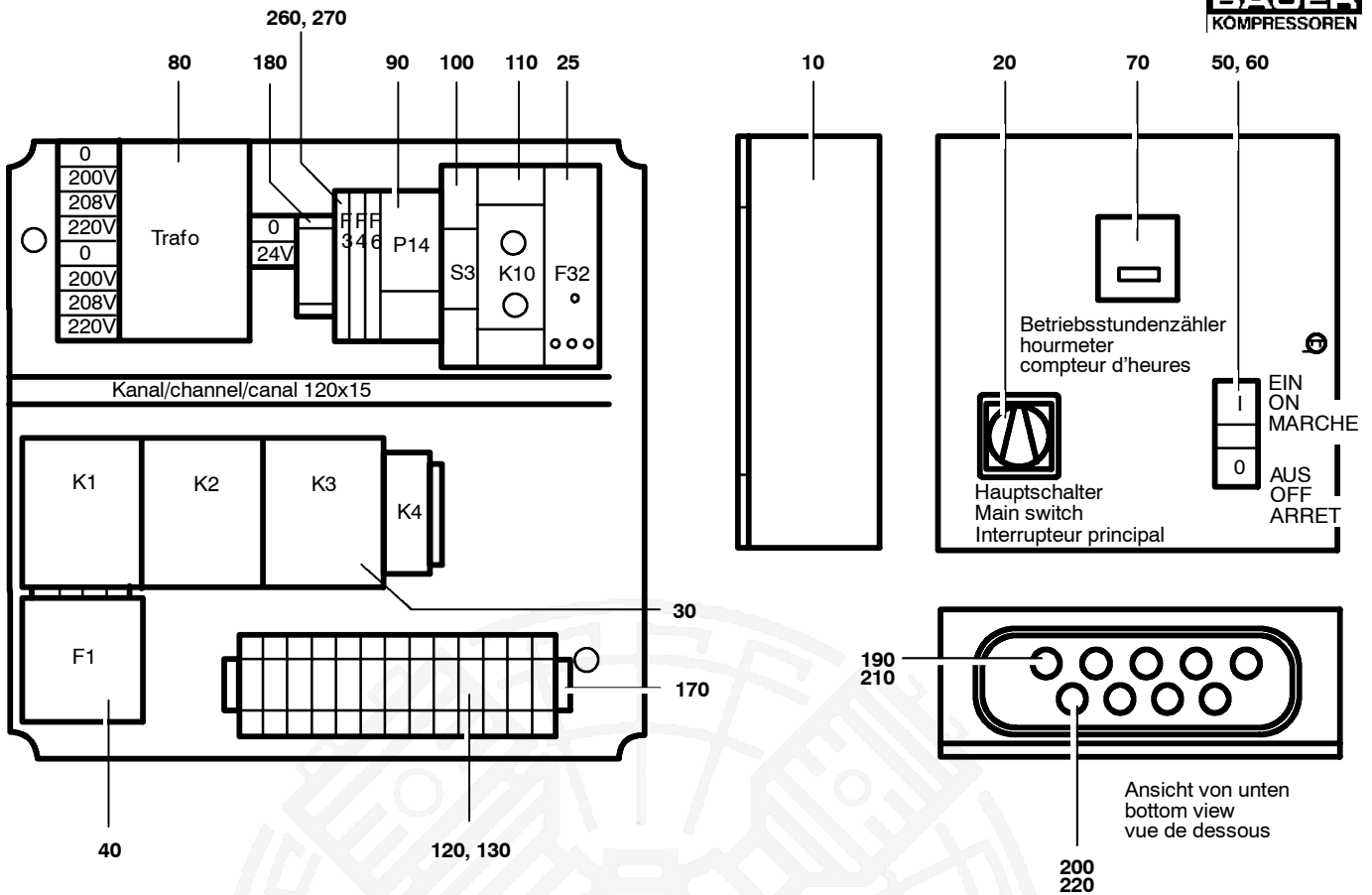


Ersatzteilsätze
Spare parts sets
Kits de pièces dét.

Baugruppe 075291 Kompressorsteuerung 4 kW; 380 - 440 V
 Assembly 075291 Compressor control unit 4 kW; 380 - 440 V
 Assemblage 075291 Unité de commande 4 kW; 380 - 440 V

G50.2- 3

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination	Gew. Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
a	b	c								
			290	72827	1	Hinweisschild	notice label	vignette d'instructions		Steuerungsdaten
			300	71410	1	Schild	label	vignette		Phasenfolge D/F/I



G50.2- 4

Ersatzteilsätze
Spare parts sets
Kits de pièces dét.

Baugruppe 075294 Kompressorsteuerung 4 kW; 220 - 240 V
Assembly 075294 Compressor control unit 4 kW; 220 - 240 V
Assemblage 075294 Unité de commande 4 kW; 220 - 240 V

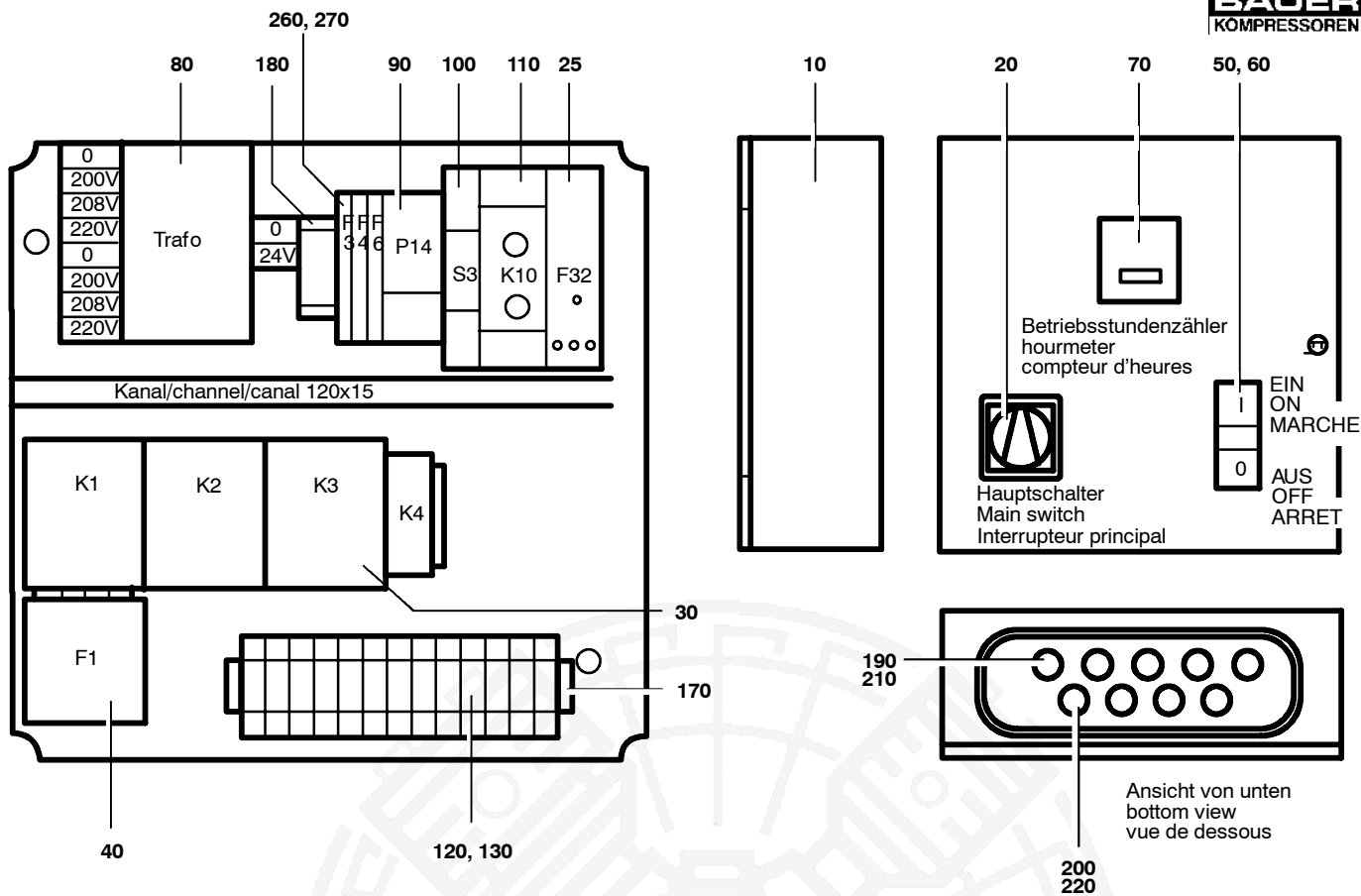
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination	Gew. Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
a	b	c								
			10	N23779	1	Gehäuse	housing	boîtier	5 kg	300x300x160
			20	N4555	1	Hauptschalter	main switch	interrupteur principal		32A;Frontbefestig.
			25	N26161	1	Phasenfolgewächter	phase sequence relay	détecteur d'ordre phases		3x200-500V;50-60Hz
			30	N23780	1	Stern-Dreieck-Kombinat.	star-delta unit	unité étoile-triangle	1,2 kg	YKB 7-30; 9kW; 400 V
			40	N23786	1	Überlastrelais	overload relay	relais de surintensité	,16 kg	7,5 - 10,5 A
			50	N23789	1	Frontelement	front element	élément frontal	25 g	
			60	N23788	1	Schaltelement Unterteil	switching element	interrupteur	60 g	
			70	N23853	1	Betriebsstundenzähler	hourmeter	compteur horaire	46 g	24VAC;50Hz u.60Hz
			80	N23791	1	Steuertransformator	control transformer	transformateur	1,5 kg	50VA;prim.200-440V
			90	N19096	1	Summierzähler	cycle counter	compteur de cycles		
			100	N16206	1	Installationsschalter	installation switch	interrupteur d'installation		
			110	N16202	1	Taktgeber	timer	minuterie électrique		220-230V/24VAC/DC
			120	N23685	16	Durchgangsklemme	feed-through terminal	borne de phase		2,5mm ² ;mini
			130	N23688	2	Schutzleiterklemme Mini	ground terminal	borne de terre		2,5mm ²
			140	N23689	1	Abschlußplatte	plate	platine		Mini;orange
			150	N23690	2	End-Winkel	end corner	angle terminal		f.TS15-Schiene
			160	N23778	7	Querverbindung	lateral connection	connexion latérale		f.Miniklemmen
			170	N4863*	mm	Tragschiene	bearing rail	rail de support		150 mm
			180	N16126*	m	Tragschiene	bearing rail	rail de support		0.100 m; TS35x7,5;St
			190	N3100	3	Kabelverschraubung	grommet	raccord de câble		Pg 16;m.Dichtg.
			200	N3101	6	Kabelverschraubung	cable union	raccord de câble		Pg 11;m.Dichtg.
			210	N3103	3	Gegenmutter	counternut	contre-écrou		DIN 46320;Pg 16;PA
			220	N3104	6	Gegenmutter	counternut	contre-écrou		DIN 46320;Pg 11;PA
			230	N22090	3	Basisklemme	basis terminal	borne de basee		
			240	N22091	3	Sicherungsstecker	safety plug	prise de sûreté		
			250	N22629	1	Abschlußplatte	plate	platine		orange
			260	N21613	2	Feinsicherung	fuse	fusible		1A träge;5x20mm
			270	N22960	1	Feinsicherung	fuse	fusible		DIN 41662;2A träge
			280	N22351	1	Schild	label	vignette		Elektro-Blitz

*

Meterware

Piece goods

Marchandise au mètre

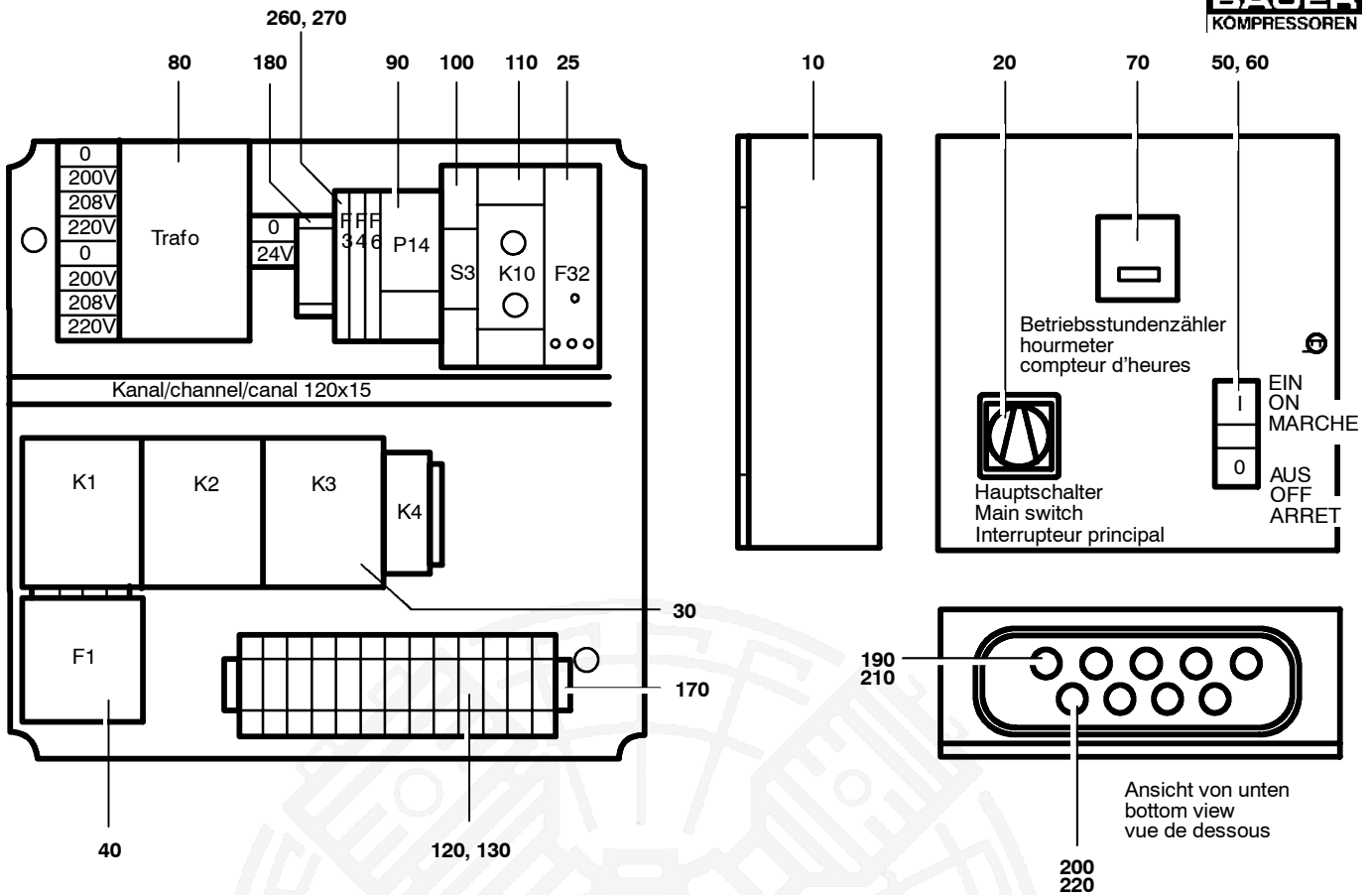


Ersatzteilsätze
Spare parts sets
Kits de pièces dét.

Baugruppe 075294 Kompressorsteuerung 4 kW; 220 - 240 V
 Assembly 075294 Compressor control unit 4 kW; 220 - 240 V
 Assemblage 075294 Unité de commande 4 kW; 220 - 240 V

G50.2- 4

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination	Gew. Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
a	b	c								
			290	72827	1	Hinweisschild	notice label	vignette d'instructions		Steuerungsdaten
			300	71410	1	Schild	label	vignette		Phasenfolge D/F/I



G50.2- 5



Ersatzteilsätze
Spare parts sets
Kits de pièces dét.

Baugruppe 075292 Kompressorsteuerung 5,5 kW; 380 - 440 V
Assembly 075292 Compressor control unit 5,5 kW; 380 - 440 V
Assemblage 075292 Unité de commande 5,5 kW; 380 - 440 V

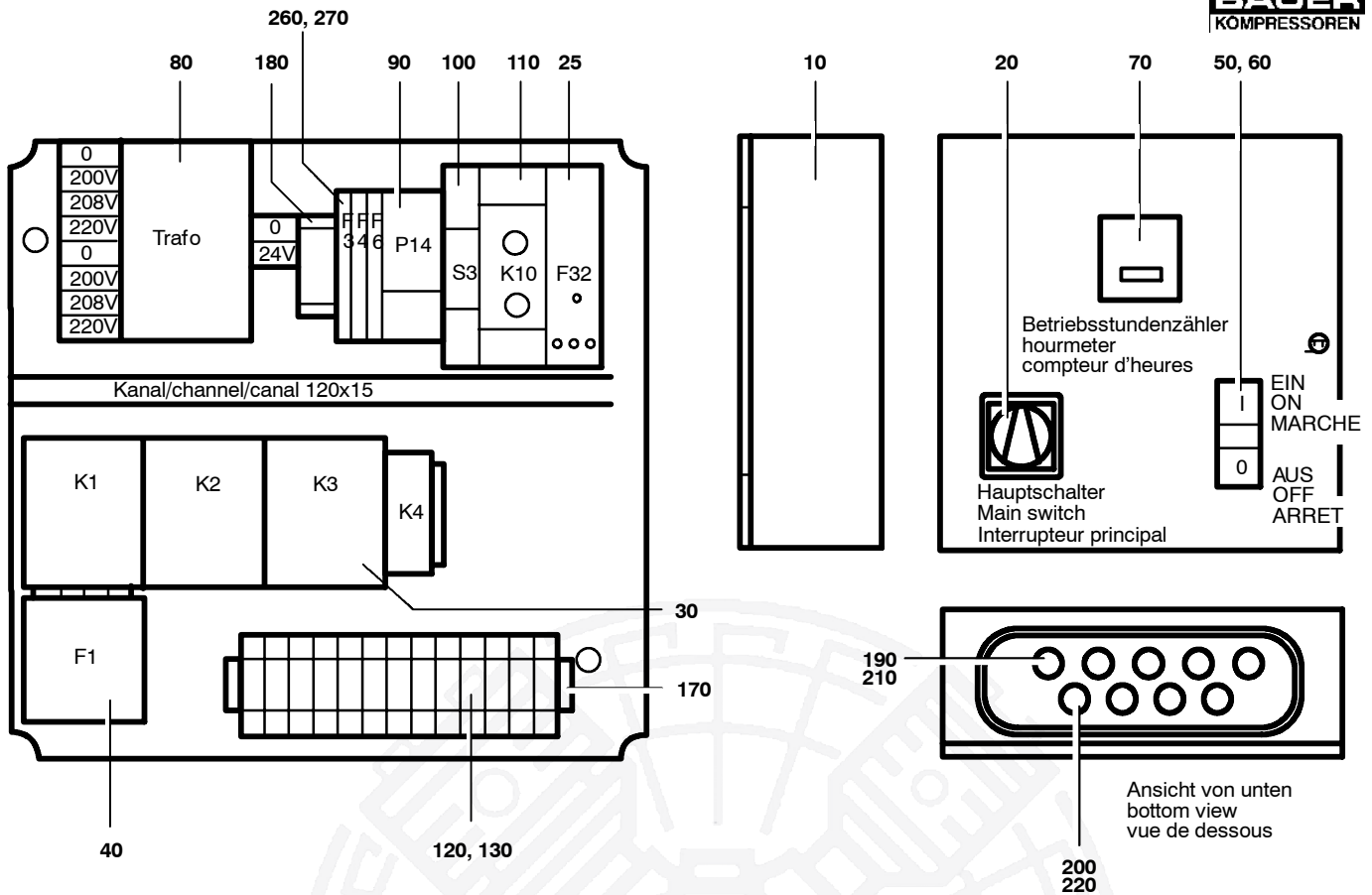
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination	Gew. Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
a	b	c								
			10	N23779	1	Gehäuse	housing	boîtier	5 kg	300x300x160
			20	N4555	1	Hauptschalter	main switch	interrupteur principal		32A;Frontbefestig.
			25	N26161	1	Phasenfolgewächter	phase sequence relay	détecteur d'ordre phases		3x200-500V;50-60Hz
			30	N23780	1	Stern-Dreieck-Kombinat.	star-delta unit	unité étoile-triangle	1,2 kg	YKB 7-30; 9kW; 400 V
			40	N23785	1	Überlastrelais	overload relay	relais de surintensité	,16 kg	8 A
			50	N23789	1	Frontelement	front element	élément frontal	25 g	
			60	N23788	1	Schaltelement Unterteil	switching element	interrupteur	60 g	
			70	N23853	1	Betriebsstundenzähler	hourmeter	compteur horaire	46 g	24VAC;50Hz u.60Hz
			80	N23791	1	Steuertransformator	control transformer	transformateur	1,5 kg	50VA;prim.200-440V
			90	N19096	1	Summierzähler	cycle counter	compteur de cycles		
			100	N16206	1	Installationsschalter	installation switch	interrupteur d'installation		
			110	N16202	1	Taktgeber	timer	minuterie électrique		220-230V/24VAC/DC
			120	N23685	16	Durchgangsklemme	feed-through terminal	borne de phase		2,5mm ² ;mini
			130	N23688	2	Schutzleiterklemme Mini	ground terminal	borne de terre		2,5mm ²
			140	N23689	1	Abschlußplatte	plate	platine		Mini;orange
			150	N23690	2	End-Winkel	end corner	angle terminal		f.TS15-Schiene
			160	N23778	7	Querverbindung	lateral connection	connexion latérale		f.Miniklemmen
			170	N4863*	mm	Tragschiene	bearing rail	rail de support		150 mm
			180	N16126*	m	Tragschiene	bearing rail	rail de support		0.100 m; TS35x7,5;St
			190	N3100	3	Kabelverschraubung	grommet	raccord		Pg 16;m.Dichtg.
			200	N3101	6	Kabelverschraubung	cable union	raccord de câble		Pg 11;m.Dichtg.
			210	N3103	3	Gegenmutter	counternut	contre-écrou		DIN 46320;Pg 16;PA
			220	N3104	6	Gegenmutter	counternut	contre-écrou		DIN 46320;Pg 11;PA
			230	N22090	3	Basisklemme	basis terminal	borne de base		
			240	N22091	3	Sicherungsstecker	safety plug	prise de sûreté		
			250	N22629	1	Abschlußplatte	plate	platine		orange
			260	N21613	2	Feinsicherung	fuse	fusible		1A träge;5x20mm
			270	N22960	1	Feinsicherung	fuse	fusible		DIN 41662;2A träge
			280	N22351	1	Schild	label	vignette		Elektro-Blitz

*

Meterware

Piece goods

Marchandise au mètre

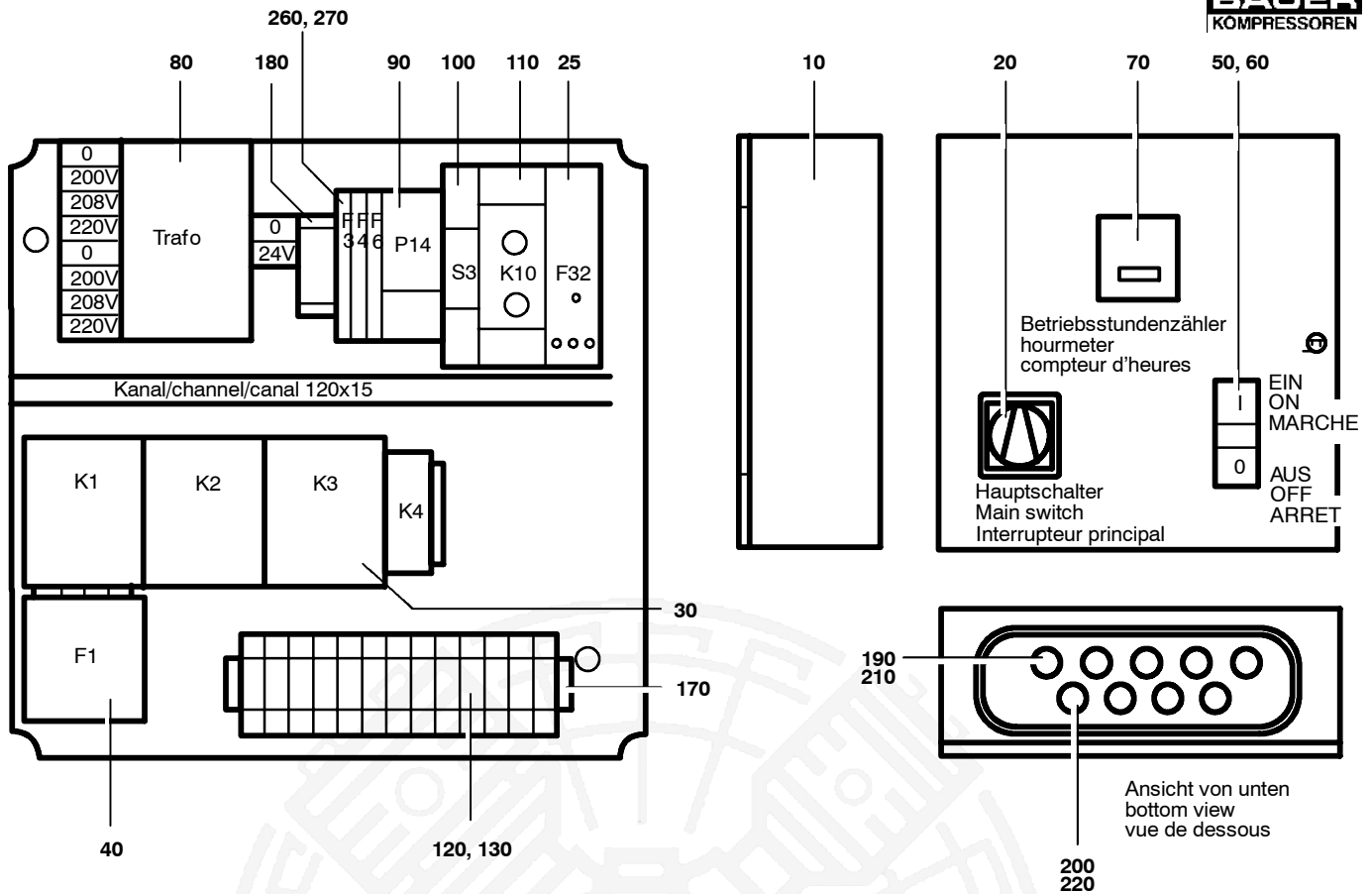


Ersatzteilsätze
Spare parts sets
Kits de pièces dét.

Baugruppe 075292 Kompressorsteuerung 5,5 kW; 380 - 440 V
 Assembly 075292 Compressor control unit 5,5 kW; 380 - 440 V
 Assemblage 075292 Unité de commande 5,5 kW; 380 - 440 V

G50.2- 5

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination	Gew. Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
a	b	c								
			290	72827	1	Hinweisschild	notice label	vignette d'instructions		Steuerungsdaten
			300	71410	1	Schild	label	vignette		Phasenfolge D/F/I



G50.2- 6

Ersatzteilsätze
 Spare parts sets
 Kits de pièces dét.

Baugruppe 075295 Kompressorsteuerung 5,5 kW; 220 - 240 V
Assembly 075295 Compressor control unit 5,5 kW; 220 - 240 V
Assemblage 075295 Unité de commande 5,5 kW; 220 - 240 V

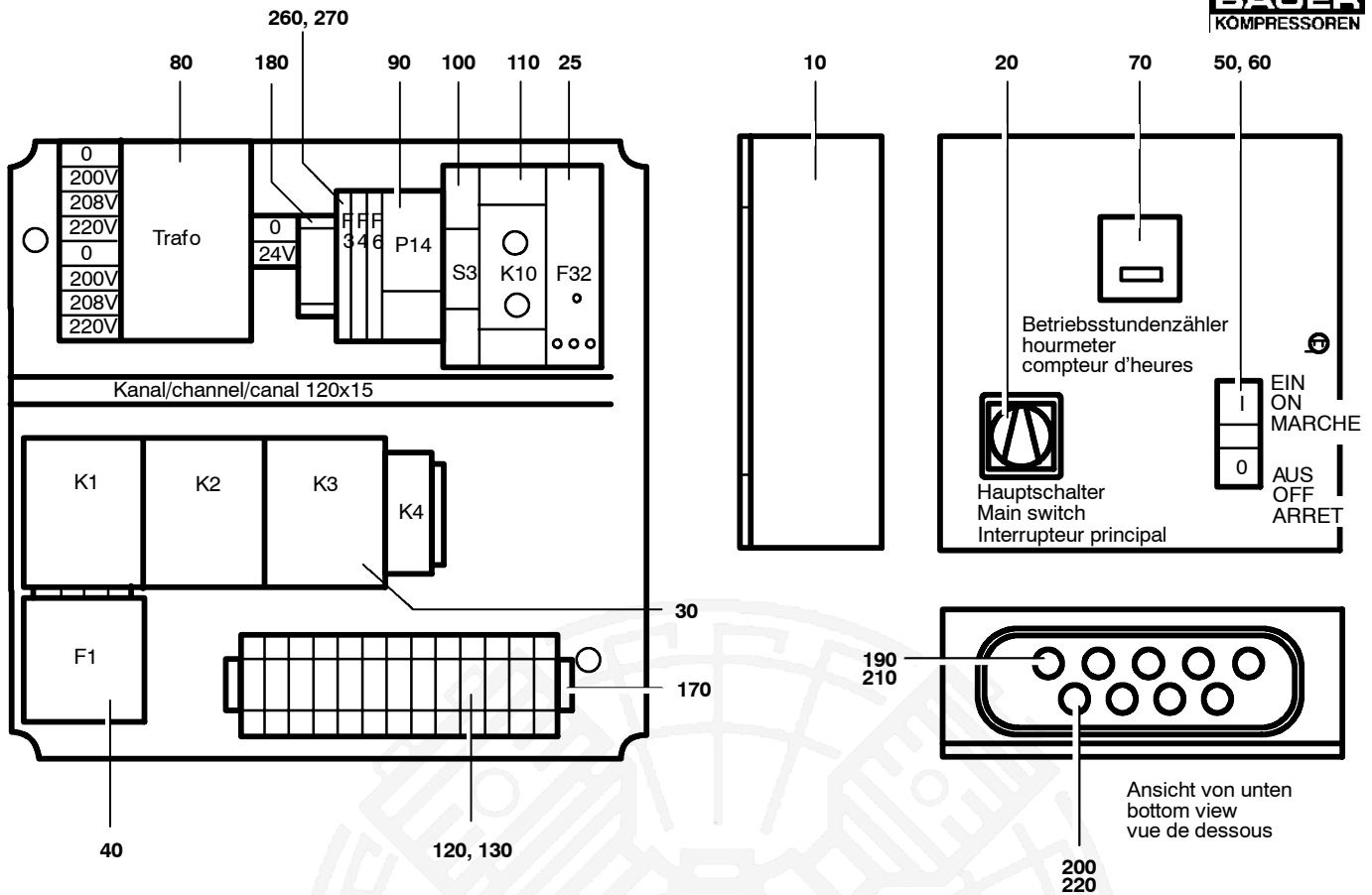
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination	Gew. Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
a	b	c								
			10	N23779	1	Gehäuse	housing	boîtier	5 kg	300x300x160
			20	N4555	1	Hauptschalter	main switch	interrupteur principal		32A;Frontbefestig.
			25	N26161	1	Phasenfolgewächter	phase sequence relay	détecteur d'ordre phases		3x200-500V;50-60Hz
			30	N23780	1	Stern-Dreieck-Kombinat.	star-delta unit	unité étoile-triangle	1,2 kg	YKB 7-30; 9kW; 400 V
			40	N23785	1	Überlastrelais	overload relay	relais de surintensité	,16 kg	8 A
			50	N23789	1	Frontelement	front element	élément frontal	25 g	
			60	N23788	1	Schaltelement Unterteil	switching element, lower	interrupteur	60 g	
			70	N23853	1	Betriebsstundenzähler	hourmeter	compteur horaire	46 g	24VAC;50Hz u.60Hz
			80	N23791	1	Steuertransformator	control transformer	transformateur	1,5 kg	50VA;prim.200-440V
			90	N19096	1	Summierzähler	cycle counter	compteur de cycles		
			100	N16206	1	Installationsschalter	installation switch	interrupteur d'installation		
			110	N16202	1	Taktgeber	timer	minuterie électrique		220-230V/24VAC/DC
			120	N23685	16	Durchgangsklemme	feed-through terminal	borne phase		2,5mm ² ;mini
			130	N23688	2	Schutzleiterklemme Mini	ground terminal	borne terre		2,5mm ²
			140	N23689	1	Abschlußplatte	plate	platine		Mini;orange
			150	N23690	2	End-Winkel	end corner	angle terminal		f.TS15-Schiene
			160	N23778	7	Querverbindung	lateral connection	connexion latérale		f.Miniklemmen
			170	N4863*	mm	Tragschiene	bearing rail	rail de support		150 mm
			180	N16126*	m	Tragschiene	bearing rail	rail de support		0.100 m; TS35x7,5;St
			190	N3100	3	Kabelverschraubung	grommet	raccord		Pg 16;m.Dichtg.
			200	N3101	6	Kabelverschraubung	cable union	raccord de câble		Pg 11;m.Dichtg.
			210	N3103	3	Gegenmutter	counternut	contre-écrou		DIN 46320;Pg 16;PA
			220	N3104	6	Gegenmutter	counternut	contre-écrou		DIN 46320;Pg 11;PA
			230	N22090	3	Basisklemme	basis terminal	borne de base		
			240	N22091	3	Sicherungsstecker	safety plug	prise de sûreté		
			250	N22629	1	Abschlußplatte	plate	platine		orange
			260	N21613	2	Feinsicherung	fuse	fusible		1A träge;5x20mm
			270	N22960	1	Feinsicherung	fuse	fusible		DIN 41662;2A träge
			280	N22351	1	Schild	label	vignette		Elektro-Blitz

*

Meterware

Piece goods

Marchandise au mètre




Ersatzteilsätze
Spare parts sets
Kits de pièces dét.

Baugruppe 075295 Kompressorsteuerung 5,5 kW; 220 - 240 V
 Assembly 075295 Compressor control unit 5,5 kW; 220 - 240 V
 Assemblage 075295 Unité de commande 5,5 kW; 220 - 240 V

G50.2- 6

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination	Gew. Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
a	b	c								
			290	72827	1	Hinweisschild	notice label	vignette d'instructions		Steuerungsdaten
			300	71410	1	Schild	label	vignette		Phasenfolge D/F/I

ohne Abbildung
 w/o figure
 sans figure

			Wartungssätze Maintenance kits Kits d'entretien		Baugruppe 073182-V001 Assembly 073182-V001 Assemblage 073182-V001	Anschlußkabel m. CEE-Stecker Mains cable with CEE plug Câble de connexion avec prise CEE	G50.2- 7		
			Klasse/ Class/ Classe		Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c	Pos.						
			5	059187	1	Anschlußkabel	connecting cable	câble de raccordement	b.5,5kW
			10	N3100	1	Kabelverschraubung	cable stuffing box coupling	raccord de câble	VK153u;Pg 16;m.Dichtg.
			15	N3103	1	Gegenmutter	counternut	contre-écrou	DIN 46320;Pg 16;PA/GV

ohne Abbildung
 w/o figure
 sans figure



Wartungssätze
Mainenance kits
Kits d'entretien

Baugruppe 073182-V002
Assembly 073182-V002
Assemblage 073182-V002

Anschlußkabel ohne CEE-Stecker
Mains cable without CEE plug
Câble de connexion sans prise CEE

G50.2- 7a

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination	Gew. Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
a	b	c								
			5	N3423*	m	Gummischlauchleitung	rubber-coated cable	câble		5 m/H07RN-F;5x2.5mm ²
			10	N3100	1	Kabelverschraubung	cable stuffing box coupling	raccord de câble		VK153u;Pg 16;m.Dichtg.
			15	N3103	1	Gegenmutter	counternut	contre-écrou		DIN 46320;Pg 16;PA/GV
			20	N9734	10	Adernendhülse	multicore cable end	gaine de raccordement		2,5qmm;isoliert

ohne Abbildung
 w/o figure
 sans figure



Wartungssätze
 Maintenance kits
 Kits d'entretien

Baugruppe 075428 Zubehör f. Steuerungsmontage
 Assembly 075428 Mounting kit, control unit
 Assemblage 075428 Accessoires pour l'installation du control

G50.2- 7b

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination	Gew. Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
a	b	c								
			10	*	m	Kabelkanal	cable duct	gaine		0.700 m/BA6 40025;44x30mm
			20	*	m	Kabelkanal	cable duct	gaine		0.700 m/BA6 40025;44x30mm
			30	N21783	4	Blindniete	blind rivet	rivet aveugle		304472;4x8.5;Al
			40	N3794	4	Scheibe	washer	rondelle	1 g	DIN 125;B 4.3;St;A3A
			50	N3575	1	Blindstopfen	stopper	bouchon		DIN 46320;Pg11;Poly- amid
			60	N3574	1	Verschlußschraube	screw	vis de fermeture		
			70	N3103	1	Gegenmutter	counternut	contre-écrou		DIN 46320;Pg 16;PA/GV
			80	N23809	1	Kabelverschraubung-Abge- winkelt	elbow cable coupling	raccord de câble coudé		HSK-W ; PG21 klappbar
			90	N3691	1	Gegenmutter	counternut	contre-écrou		DIN 46320;Pg 21;PA/GV

